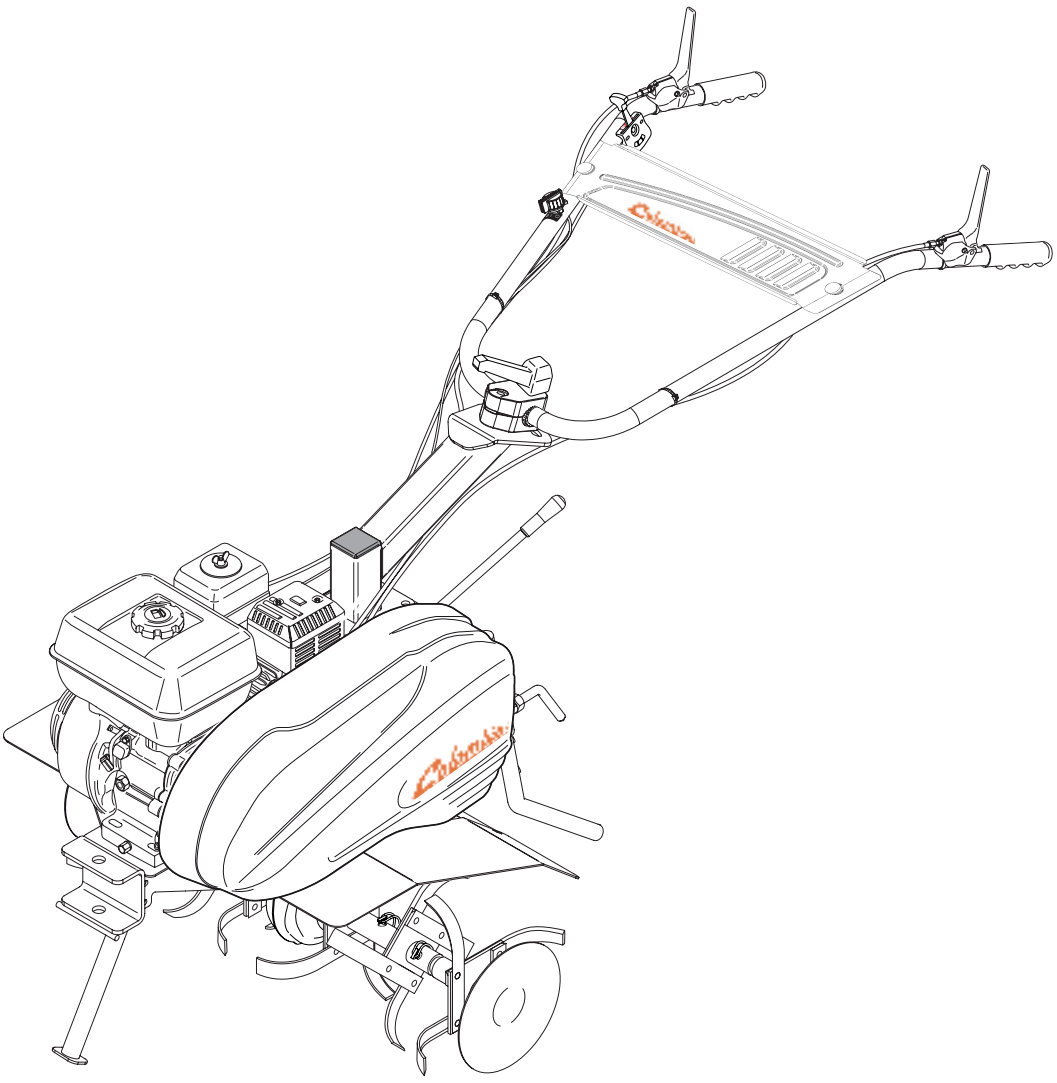
Manuel d'utilisation

Motobineuse

PF 90 HXT



Colombia

11/2011
560970

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lire les instructions du manuel d'utilisation avec attention. Se familiariser avec le fonctionnement et les commandes de la motobineuse avant de l'utiliser. Savoir comment arrêter les outils et le moteur rapidement.
   Etre en bonne forme physique et psychique.
2. La motobineuse doit toujours être utilisée suivant les recommandations indiquées dans le présent manuel d'utilisation.
   Toute autre utilisation peut s'avérer dangereuse ou entraîner une détérioration de la machine.
3. La motobineuse devra être utilisée, à l'exclusion des enfants, uniquement par des personnes formées ayant pris connaissance des instructions d'utilisation.
4. Ne pas oublier que l'opérateur ou l'utilisateur, est responsable des accidents ou des phénomènes dangereux survenant aux autres personnes ou à leurs biens.
5. Votre motobineuse a été conçue en accord avec les normes européennes de sécurité en vigueur. Pour votre sécurité, nous vous recommandons de ne pas modifier les caractéristiques de votre machine, et de n'utiliser que les outils ou les accessoires recommandés par le constructeur.

Attention Danger !

Outils rotatifs : tenir les mains et les pieds à distance des outils en rotation. Ne pas utiliser sans les capots de protection.

Pour travailler sans danger avec cette motobineuse, il est impératif d'avoir lu le mode d'emploi et de respecter les consignes qui s'y trouvent.

Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie avant toute intervention. Consulter le manuel d'instructions.

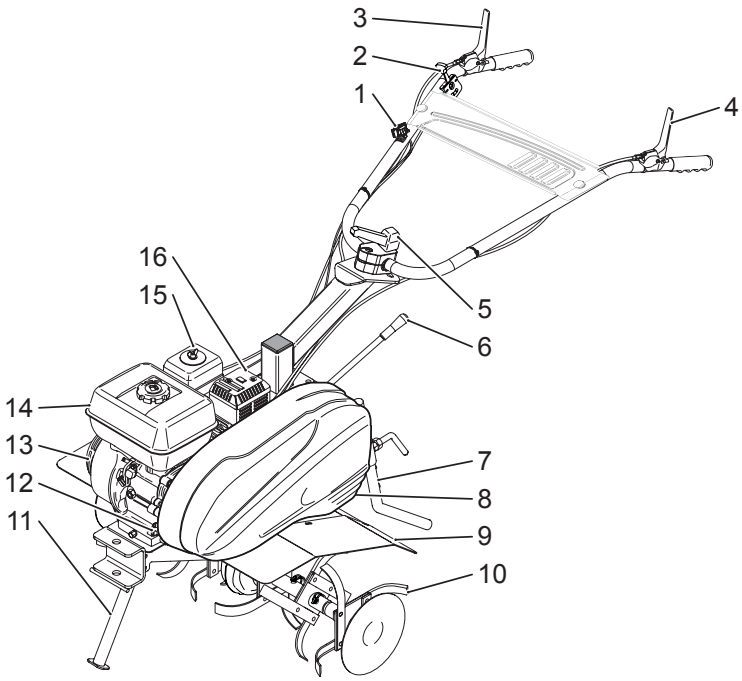
Attention aux éléments tournants.

CARACTÉRISTIQUES

La motobineuse PF 90 HXT est équipée d'un moteur Honda GX160 de 3,7 kW, marche avant et arrière et de 6 fraises+disques. Poids 61 kg.

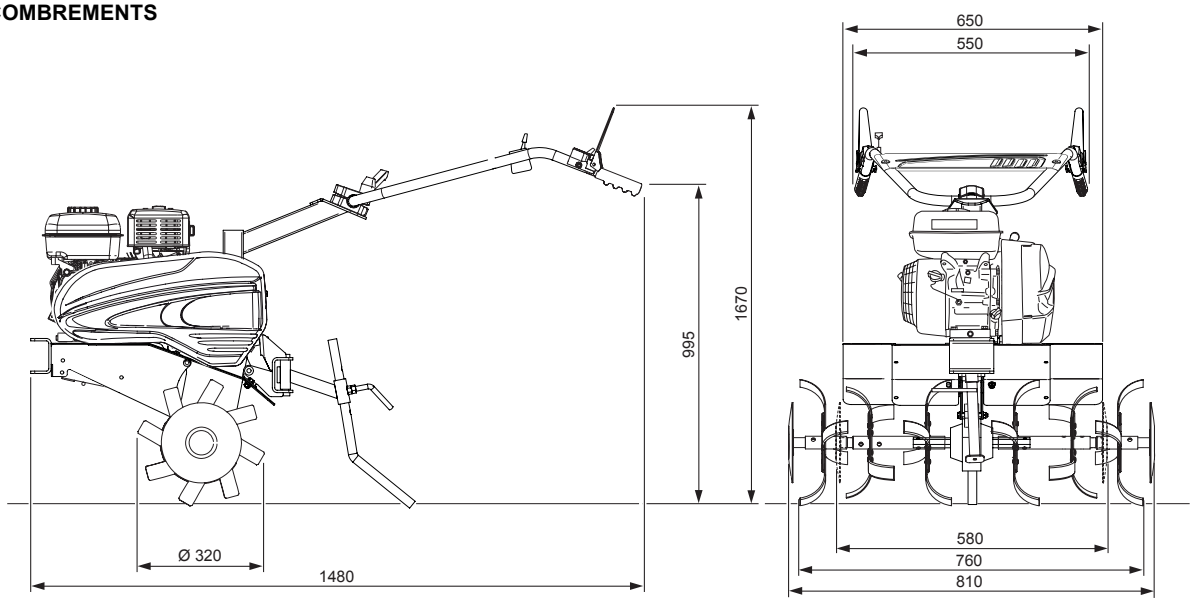
- Niveau de puissance acoustique garanti Lw = 98 dB (A) maxi.
- Niveau de pression aux oreilles du conducteur LpA = 88 dB (A) maxi.
- Niveau de vibration moyen = 11 m/s²

DESCRIPTION DE LA MOTOBINEUSE



1. Interrupteur On/Off
2. Commande des gaz
3. Levier embrayage vitesse lente
4. Levier embrayage vitesse rapide
5. Réglage de position de guidon
6. Levier de vitesses
7. Eperon
8. Capot de courroies
9. Ailes
10. Outils rotatifs et disques protège-plantes
11. Béquille
12. Bouchon de remplissage d'huile
13. Lanceur
14. Réservoir carburant
15. Filtre à air
16. Pot d'échappement

ENCOMBREMENTS

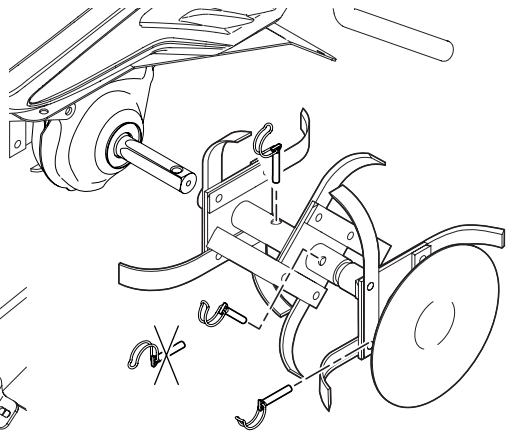


RECOMMANDATIONS

a. Pendant le travail, porter toujours des chaussures résistantes et des pantalons longs. Ne pas utiliser la machine lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.
b. Inspecter minutieusement la zone sur laquelle la machine doit être utilisée et éliminer tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.
c. **ATTENTION DANGER** : l'essence est hautement inflammable :
   - stocker le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet;
   - faire le plein à l'extérieur uniquement et ne pas fumer pendant cette opération;
   - si nécessaire, ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'essence ou ajouter de l'essence pendant que le moteur tourne ou tant qu'il est chaud;
   - si de l'essence a été répandue sur le sol, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de cette zone et éviter de provoquer toute inflammation tant que les vapeurs d'essence ne sont pas dissipées;
   - remettre correctement en place les bouchons du réservoir et de la nourrice d'essence.
d. Remplacer le silencieux d'échappement s'il s'avère défectueux.
e. Avant utilisation, toujours procéder à un contrôle visuel pour s'assurer que les outils ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer les lames et les boulons de fixation endommagés par lots complets afin de préserver l'équilibre.
f. Ne jamais transporter la motobineuse dans un véhicule lorsque les pleins d'essence et d'huile ont été effectués (risque de coulée d'essence et d'huile).
   Si l'on transporte la motobineuse dans une remorque, toujours soulever la motobineuse à 2 personnes pour la monter dans la remorque conformément au chapitre "Utilisation" paragraphe "p".
   S'assurer du bon arrimage de la motobineuse.

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

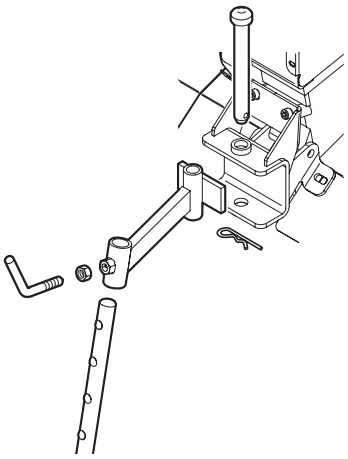
a. Poser l'étoile sur les groupes de binage.



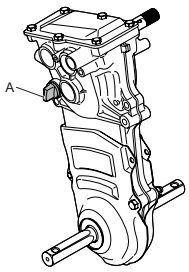
CONSEIL : Attention au sens de rotation (à gauche / à droite). les tranchants de l'étoile doivent être orientés dans le sens de la rotation.
b. Insérer la goupille de retenue articulée et la bloquer en la rabattant et en la comprimant.
c. Poser les disques protège-plantes sur les étoiles et les bloquer à l'aide des goupilles de retenue articulées comme au point b.

ATTENTION : Monter la goupille articulée comme illustré sur la figure ci-contre.

d. Monter le support éperon.
e. Monter l'éperon.
   La hauteur de l'éperon peut être réglée sur 5 positions à l'aide de la broche et de l'écrou.

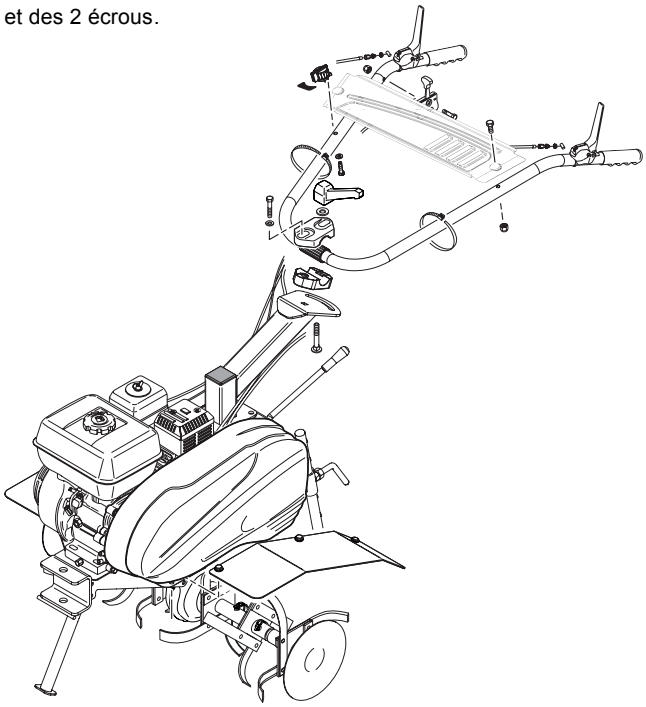


f. ⚠ Mettre 1 litre dhuile SAE80 ou SAE90 dans le boîtier réducteur.



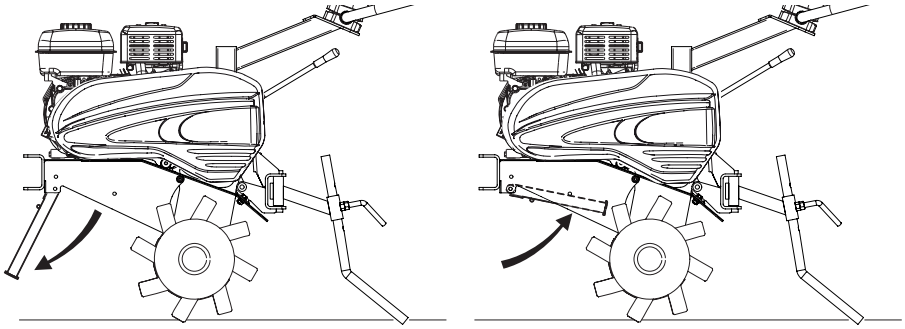
g. Montage du guidon et de la traverse :
Mettre la bride lisse et la bride crantée, les fixer sans serrer avec la vis et la rondelle. Positionner le guidon puis serrer avec la poignée de serrage, la rondelle et la vis. En agissant sur la poignée de serrage il est possible de régler le guidon en hauteur, mais aussi latéralement.
Mettre les câbles sur les poignées, ne pas croiser. Monter la commande des gaz à l'aide de l'écrou et de la vis, puis le coupe circuit avec sa vis et la rondelle.
Monter la traverse sur le guidon à l'aide des 2 vis et des 2 écrous.

h. Monter les ailes amovibles sur les ailes fixes.



UTILISATION

a. ⚠ Les capots de protection doivent être montés avant l'utilisation.
b. Relever la bequille pendant le travail.
c. Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit confiné où les vapeurs de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

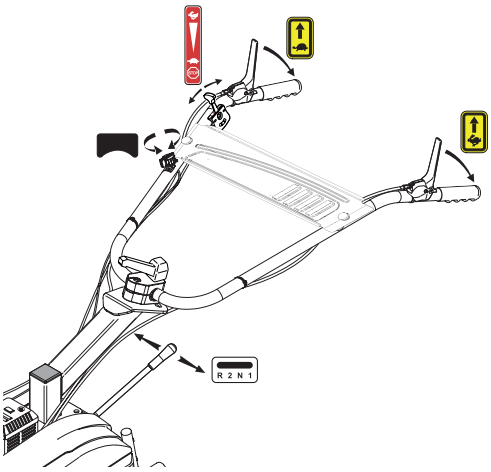


Position stockage **Position travail**

d. Travailler uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
e. Bien assurer ses pas.
f. Marcher, ne jamais courir avec la machine.
g. L'utilisation de la motobineuse sur pente peut provoquer son renversement. Ne pas travailler sur des pentes supérieures à 10%. Les six fraises doivent impérativement être montées lors du travail en pente.
h. Traiter les pentes transversalement, jamais en montant ou en descendant. Ne pas se placer en aval de la machine.
i. Changer de direction avec beaucoup de précaution sur les sols pentus.
j. Réduire la vitesse de rotation dans les sols pierreux.
k. Utiliser la force d'appui sur le guidon pour enfoncer plus ou moins la barre de profondeur dans le sol, afin de régler la vitesse d'avancement et la profondeur de travail.
l. Inverser le sens de marche ou tirer la machine vers soi avec beaucoup de précaution.
m. Ne pas modifier les réglages de régulation de vitesse du moteur et ne pas utiliser le moteur en survitesse.
n. Ne pas placer les mains ou les pieds près ou sous des éléments en rotation.
o. Ne jamais soulever ou transporter une machine lorsque le moteur tourne.
p. Soulever la machine à deux personnes : par les poignées du guidon et l'extrémité des arbres de fraises après avoir enlevé les disques. Se protéger les mains avec des gants.
n. ⚠ **Arrêter le moteur :**
- si la machine doit rester sans surveillance,
- avant de faire le plein de carburant,
- pour arrêter le moteur mettre la commande d'accélérateur en position stop (arrêt moteur), et mettre l'interrupteur On/Off en position **"O"**.

FONCTIONNEMENT

a. ⚠ **Moteur** : ne pas démarrer le moteur sans avoir respecté scrupuleusement les instructions du manuel d'utilisation du moteur.
b. Description des commandes :



COMMANDE DES GAZ

EMBRAYAGE VITESSE LENTE

EMBRAYAGE VITESSE RAPIDE

CHANGEMENT DE VITESSE

INTERRUPTEUR ON/OFF

⚠ **Ne pas actionner ces commandes lors de la mise en route du moteur.**
Pour le travail, actionner le levier d'embrayage de la vitesse désirée à fond.

⚠ Pour reculer, **lâcher le levier d'embrayage**, mettre le levier de changement de vitesse sur **"R"** puis actionner le **levier de vitesse lente**, avec beaucoup de précautions. La vitesse rapide est impossible lorsque le levier de changement de vitesse est en position **"R"**.

⚠ **Utiliser la vitesse adaptée** en fonction du travail à effectuer et de la nature du terrain.
Pour stopper les outils relâcher le levier d'embrayage.

c. Mise en route :
- faire reposer la motobineuse sur les fraises et la barre de profondeur,
- mettre l'interrrupteur On/Off sur **"I"**
- se placer sur le côté de la motobineuse,
- placer la commande des gaz en position rapide, **ne pas actionner les commandes d'embrayage pendant l'opération de mise en route du moteur**,
- actionner le lanceur selon instructions d'utilisation du moteur en maintenant le guidon.

MAINTENANCE ET STOCKAGE

a. ⚠ **Moteur** : se conformer aux indications du manuel d'utilisation du moteur.
b. Maintenir tous les écrous, boulons et vis serrés afin de garantir que le matériel est en état de fonctionner en sécurité.
c. Ne jamais stocker une machine dont le réservoir contient encore de l'essence dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme ou une étincelle.
d. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
e. Pour réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux et la zone de stockage de l'essence dégagés de végétaux ou d'excès de graisse.
f. Remplacer les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité.
g. Si le réservoir doit être vidangé, faire cette opération à l'extérieur.

ENTRETIEN

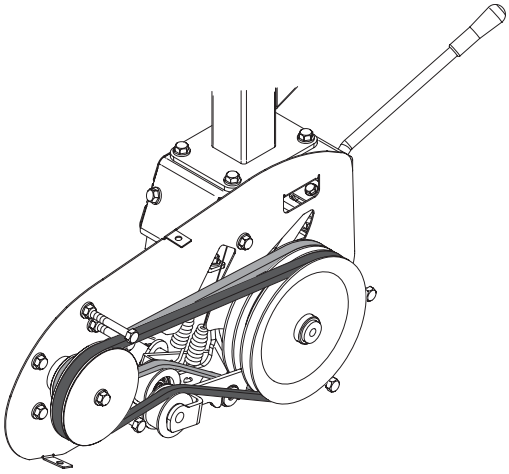
⚠ **Pour toutes les opérations d'entretien, le moteur doit être arrêté et il est IMPÉRATIF de débrancher le fil de bougie.**

⚠ **Risque de blessure : Il est IMPÉRATIF de travailler avec des gants.**

⚠ **Si vous constatez un problème de fonctionnement sur votre motobineuse, veuillez contacter votre revendeur.**

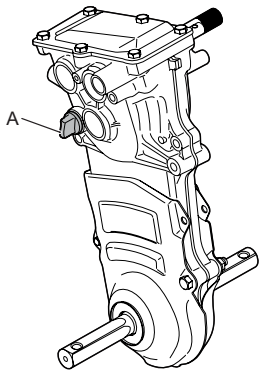
a. Changement des courroies
- Débrancher la bougie.
- Enlever le capot de courroies.
- Dégager les courroies de la poulie réceptrice et de la poulie moteur.
- Remonter en sens inverse. Les galets d'embrayage agissent par dessous.

Régler la tension des câbles d'embrayage voir paragraphe c.



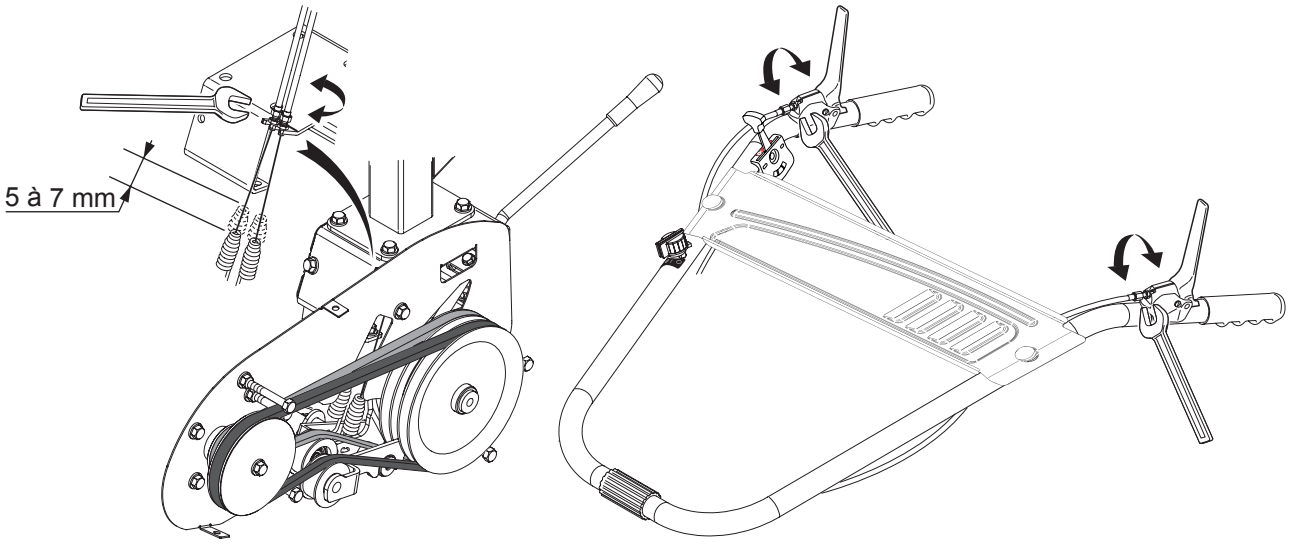
b. Boîtier réducteur

- Effectuer une première vidange après 20 heures de fonctionnement.
- Vidanger ensuite le boîtier réducteur toutes les 100 heures de fonctionnement.
- Après chaque vidange, remettre 1 litre d'huile SAE80 ou SAE90 par l'orifice (A).



c. Câbles d'embrayage : réglage de la tension

- Tirer la poignée de lanceur du moteur : la courroie ne doit pas entraîner la poulie réceptrice.
- Serrer la poignée d'embrayage, le galet tend la courroie et la poulie doit être entraînée ; agir sur la cheminée de réglage de tension pour avoir une extension du ressort de galet de 5 à 7 mm (ce qui correspond à un effort croissant sur la poignée d'embrayage sur le 1/3 final de sa course environ).
- Si nécessaire régler la tension du câble au niveau de la poignée.
- Il peut être nécessaire d'effectuer un nouveau réglage après une période d'utilisation.



d. Ensemble machine

Après chaque utilisation, nettoyer entièrement la motobineuse pour éliminer la terre et la poussière. Retirer l'herbe qui peut s'enrouler autour des fraises.

Vérifier l'état de la machine (serrage, pièces détériorées).

FORGES DES MARGERIDES

FORGES DES MARGERIDES

LES SABLES

03270 HAUTERIVE

Tél . 04 70 58 87 87

Fax . 04 70 58 87 70

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE

Le Fabricant , soussigné :

FORGES DES MARGERIDES SAS

déclare que l'équipement de travail neuf désigné ci après :

MOTONINEUSE **PF 90 HXT**

est en parfaite conformité avec les directives européennes suivantes :

- 2006/42/CE
- 98/37/CE
- 2004/108/CE

Ce produit a été mis au point et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- EN 709

Fait à HAUTERIVE , le 17/11/2011

Nom et fonction du signataire : Mr CARATY DIRECTEUR GENERAL

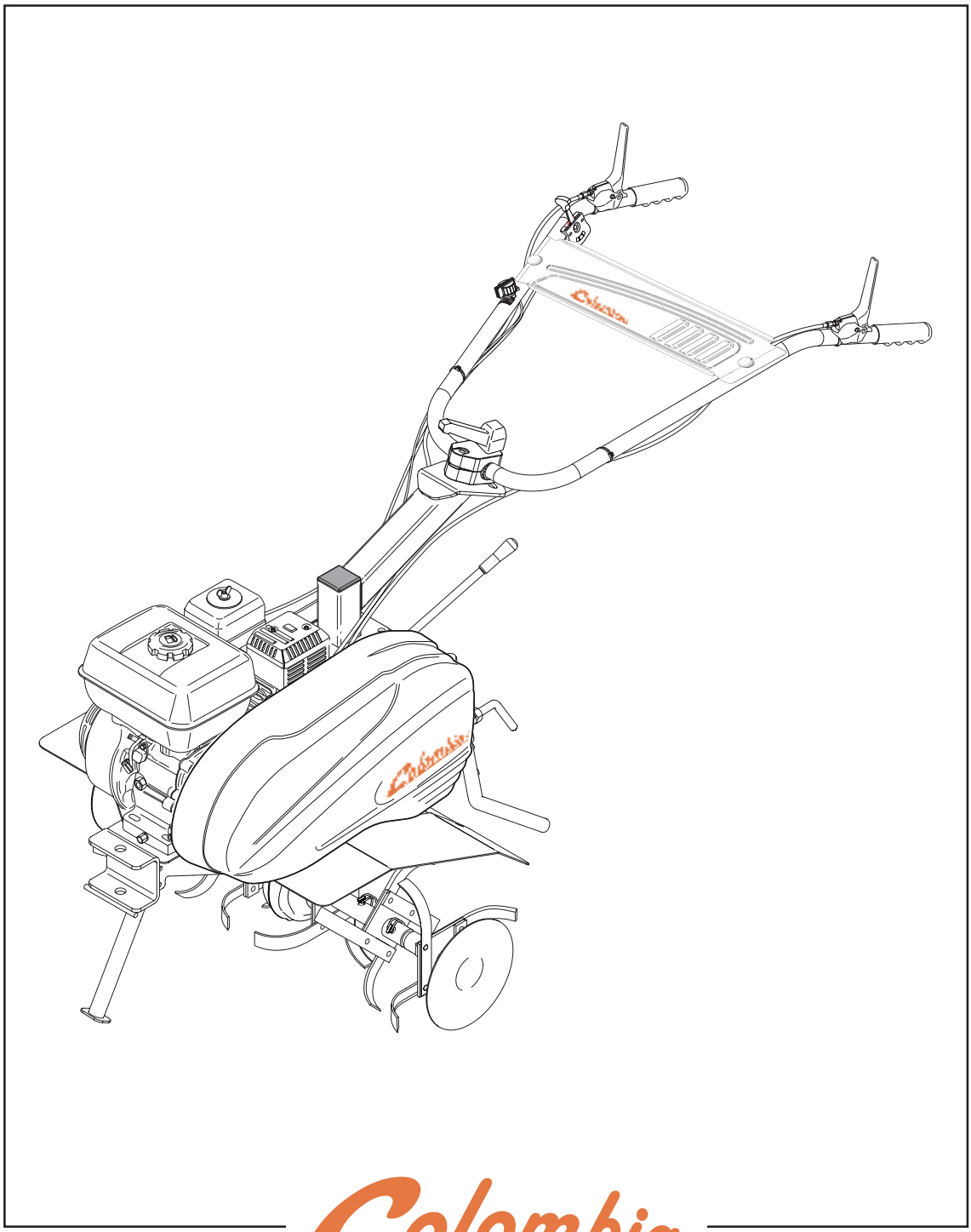
Signature :

F.M. s.a.
Forges des Margerides
"Les Sables"
03270 HAUTERIVE
Tél. 04 70 58 87 87 - Fax 04 70 58 87 70
SIRET 388 933 004 00011

Pièces de rechange

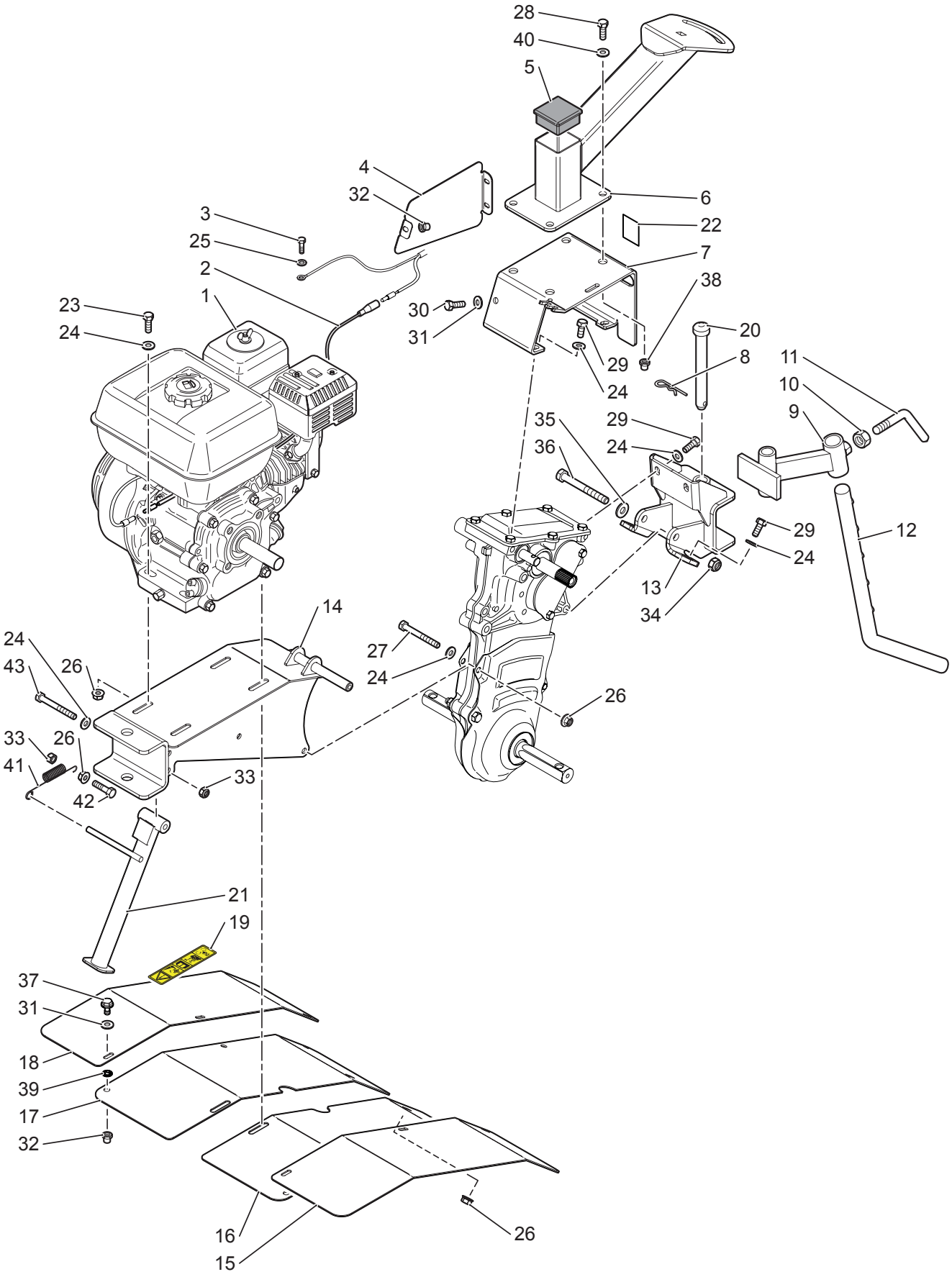
Motobineuse

PF 90 HXT

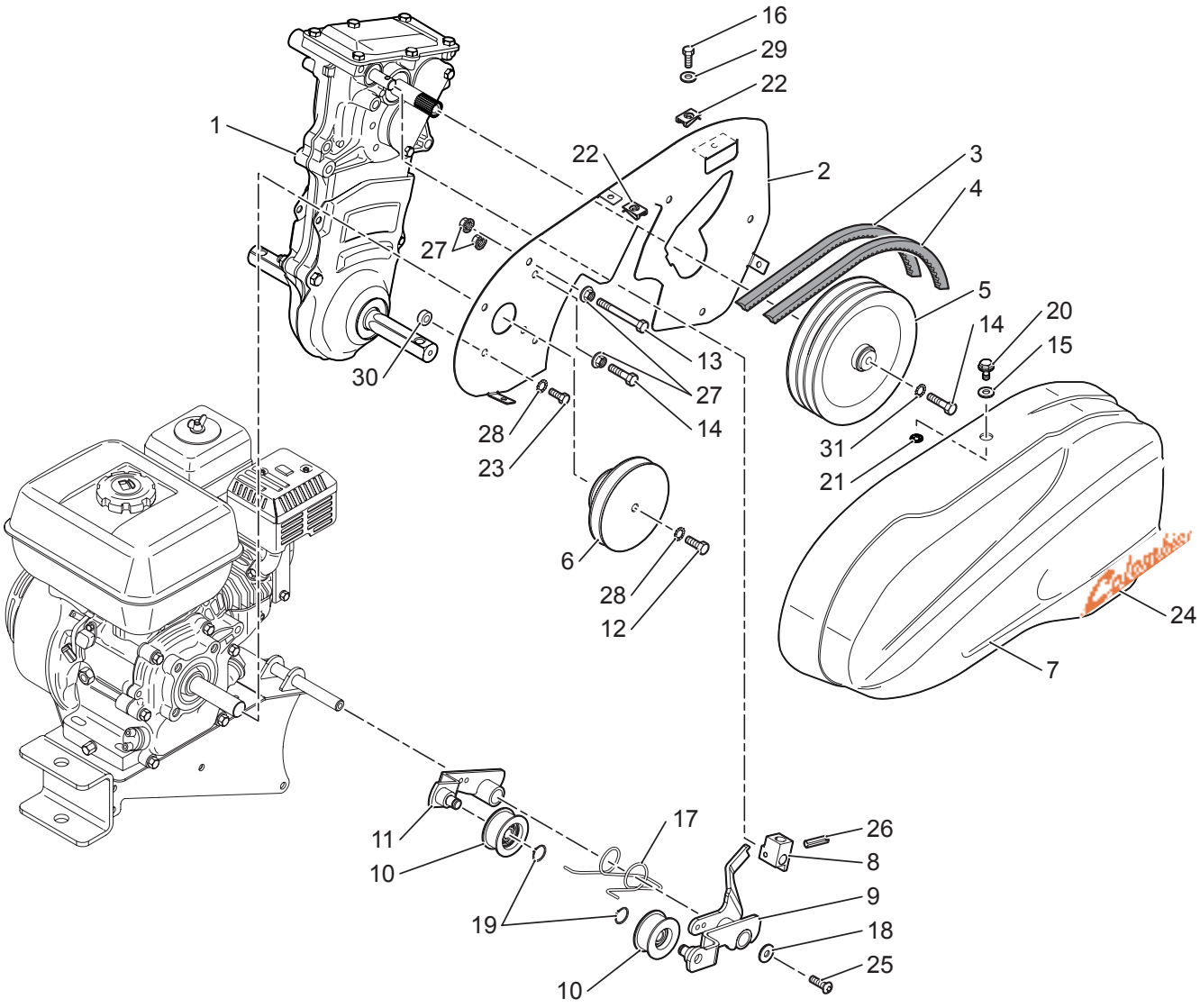


Colombia

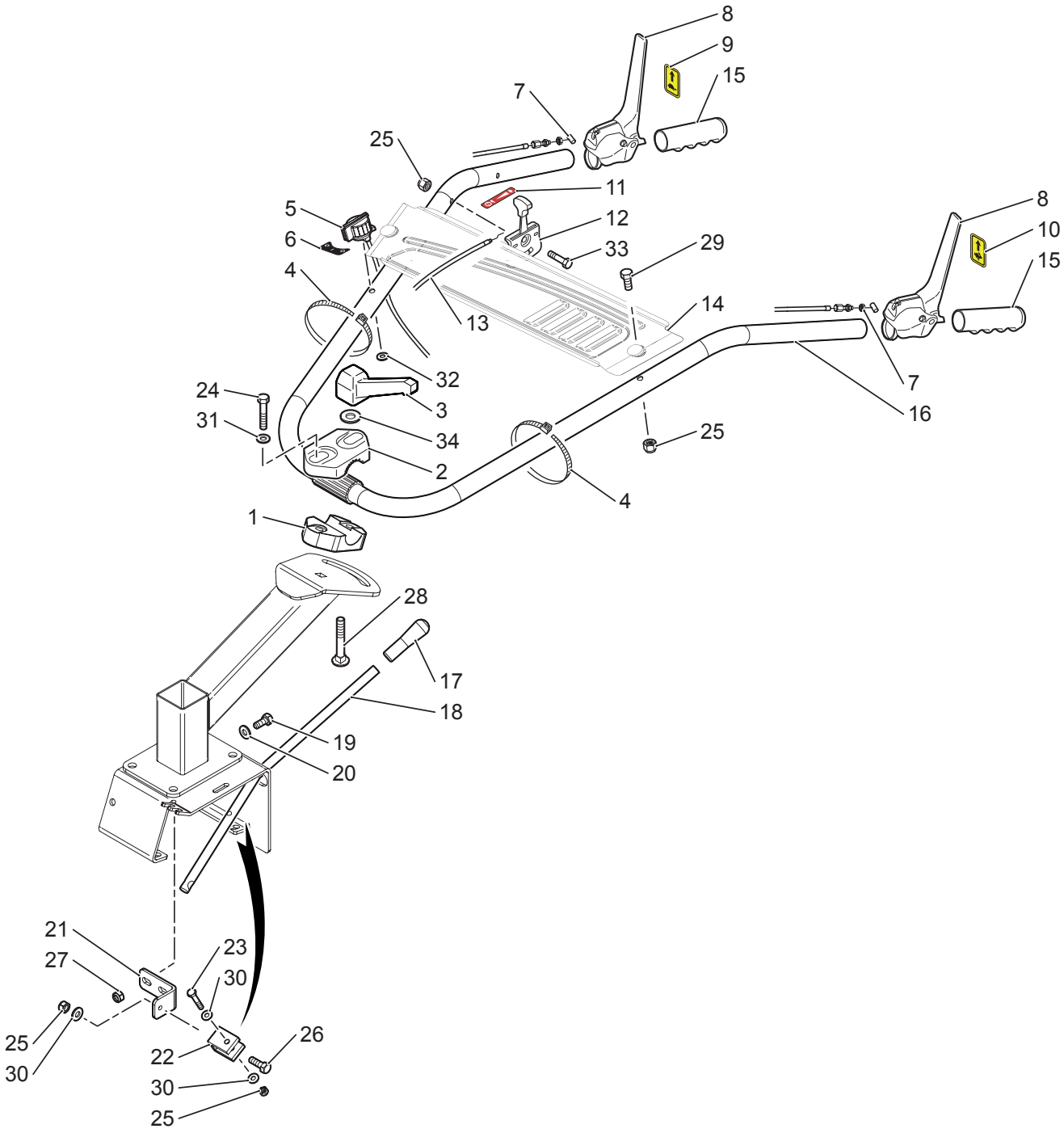
11/2011
560970


28
40
5
4
32
6
22
3
25
2
1
7
38
23
24
30
31
20
8
29
24
11
10
9
35
36
29
24
29
24
12
13
34
14
24
43
26
27
24
26
33
26
41
42
33
21
19
37
31
18
39
17
32
16
15
26

REP.		REFERENCE	DESIGNATION	Q'TE
1		FSMOTGX160HF	MOTEUR HONDA GX160	1
2		546480	FAISCEAU ELECTRIQUE	1
3		QSTH05012EZ8	VIS TH 05x12 CL8.8 ZN	1
4		560374	CARTER POTENCE PEINT	1
5		DFSEMB5050	EMB AILETTES NOIR 50x50	1
6		560354	POTENCE PEINT	1
7		560204	SUPPORT POTENCE	1
8		QSEB4022Z	EPINGLE BETA REF 4022 ZN	1
9		464252	SUPPORT EPERON NOIR SAT	1
10		QSHU12Z8	ECROU HU12 CL8 ZN	1
11		FP410311	LEVIER DE BLOCAGE BP ZN	1
12		450232	EPERON D.22 NOIR SAT	1
13		560124	CHAPE ARRIERE PEINT	1
14		560024	SUPPORT MOTEUR PEINT	1
15		560474	AILE AMOVIBLE GA PEINT	1
16		560104	AILE GAUCHE PEINT	1
17		560094	AILE DROIT PEINT	1
18		560464	AILE AMOVIBLE DT PEINT	1
19		407130	ETIQUETTE SECURITE	1
20		FP208510	AXE DE CHAPE	1
21		560531	BEQUILLE PEINTE	1
22		560600	ETIQUETTE DE VITESSE	1
23		QSTH08035PZ8	VIS TH 8X35/22 CL8.8 Zn	4
24		QSMU08Z	ROND PLATE M08x18x1.5 Zn	14
25		QSMU05Z	ROND PLATE M05	1
26		QSHE08Z	ECROU EMB CRANTEE H08 Zn	9
27		QSTH08060PZ8	VIS TH 08x60 CL8.8 ZN	2
28		QSTH10025EZ8	VIS TH 10x25 CL8.8 ZN	4
29		QSTH08020EZ8	VIS TH 08x20 CL8.8 ZN	8
30		QSTH06016EZ8	VIS TH 06x16 CL8.8 ZN	3
31		QSMU06Z	ROND PLATE M6	9
32		813010	INSERT M6x1.00 Lg15.3	9
33		QSHF08Z	ECROU BAGUE NYLON 08 ZN	2
34		QSHE10Z	ECROU EMB CRANTEE H10 Zn	1
35		QSMU10Z	ROND PLATE M10x22x2 Zn	1
36		QSTH10090PZ8	VIS TH 10x90/26 CL8.8 ZN	1
37		546170	VIS CAPOT M6	6
38		813000	INSERT M10x1.5 Lg22.9	4
39		QSM6STARLOCK	RONDELLE M6 ELASTIQUE	6
40		QSMA10Z	RONDELLE EVENTAIL M10	2
41		FP450840	RESSORT TENSION BEQUILLE	1
42		QSTH08030EZ8	VIS TH 08x30 CL8.8 ZN	1
43		QSTH08070PZ8	VIS TH 08x70 CL8.8 ZN	1


16
29
22
1
22
2
3
4
27
5
20
14
15
13
27
14
30
28
23
31
21
6
28
12
24
7
11
17
26
10
8
9
19
18
10
25

REP.		REFERENCE	DESIGNATION	Q'TE
1		560010	CARTER DE TRANSMISSION	1
2		560281	PLATINE PEINTE	1
3		FSCOUA1015	COUR. OPTI TX/X13 1015 LP	1
4		FSCOUA1100	COURROIE SURB 13x6 LP1100	1
5		560300	POULIE RECEPTRICE	1
6		560320	POULIE MOTRICE	1
7		560950	CAPOT DECOUPE	1
8		560270	NOIX DE FOURCHETTE	1
9		560561	BASCULOT VIT RAP ALESE	1
10		FP402050	GALET PLASTIC SIMPLE H20	2
11		456021	BASCULOT VIT LENTE ALESE	1
12		QSUNF5/16X1/4	VIS TH 5/16x1 1/4 UNF	1
13		QSTH08070PZ8	VIS TH 08X70 CL8.8 ZN	5
14		QSTH08045PZ8	VIS TH 08X45 CL8.8 ZN	2
15		QSML06Z	RONDELLE L6	3
16		QSTH06016PZ8	VIS TH 06X16 CL8.8 ZN	1
17		FP455480	RESSORT DE RAPPEL	1
18		QSML08Z	ROND PLATE L08x22x1.5 Zn	1
19		QSCL012E	CIRCLIPS EXTERIEUR D12	2
20		546170	VIS CAPOT M6	3
21		QSM6STARLOCK	RONDELLE M6 ELASTIQUE	3
22		QSHRPM6	ECROU CAGE RAPID M6	4
23		QSUNF5/16X1	VIS TH 5/16x1 24UNF CL8.8	2
24		546910	ETIQUETTE COLOMBIA	1
25		QSBHC08025ZN	VIS BHC 08X25	1
26		QSGM0520	GOUPILLE MECA 5X20	1
27		QSHE08Z	ECROU EMBASE M8	14
28		QSMA08Z	RONDELLE EVENTAIL M8	4
29		QSMU06Z	RONDELLE M6	1
30		406960	ENTRETOISE	2
31		QSTH08050PZ8	VIS TH 08X50 CL8.8 ZN	1


8
9
15
7
25
11
5
12
6
33
29
4
14
13
8
10
15
32
7
24
3
16
31
34
25
2
4
1
28
17
18
19
20
21
27
23
30
25
30
22
26
30
25

REP.		REFERENCE	DESIGNATION	Q'TE
1		201913	BRIDE LISSE	1
2		464111	BRIDE CRANTEE	1
3		FSMANET09	MANETTE DE SERRAGE	1
4		FSCOL140	COL. NYLON CRANTE NOIR	2
5		FSMOTGX200HF1	COUPE CIRCUIT HONDA	1
6		407150	ETIQUETTE ON OFF	1
7		560420	CABLE EMBRAYAGE	2
8		FSLEV46	LEVIER PLASTIC HM NOIR DC	2
9		FDET203970	ETIQUETTE M AV LENTE	1
10		FDET203980	ETIQUETTE M AV RAPIDE	1
11		FDET400450	ETIQUETTE "GAZ"POUSSE	1
12		FSMANET03	MAN. GAZ AVEC EMB ROUGE	1
13		406100	CABLE ACCELERATEUR	1
14		546282	TRAVERSE PEINT	1
15		FSPOI02	POIGNEE ERGO D24 NOIRE	2
16		560573	GUIDON PEINT	1
17		FSMAN01	MANCHON PLASTIC D12 LG80	1
18		560251	LEVIER DE VITESSE ZN	1
19		QSTH08020EZ8	VIS TH 08x20 CL8.8 ZN	2
20		QSMA08Z	ROND EVENTAIL M8	2
21		560221	PLATINE LEVIER PEINT	1
22		560240	MOYEU ARTICULE	1
23		QSTH06035PZ8	VIS TH 06x35/18 CL8.8 Zn	1
24		QSTH10080PZ8	VIS TH 10x80	1
25		QSHF06Z	ECROU BAGUE NYLON 06 ZN	5
26		QSTH06016EZ8	VIS TH 06x16 CL8.8 ZN	1
27		QSHE08Z	ECROU EMBASE 08 ZN	2
28		QSTRCC1280	VIS TRCC 12x80 ZN	1
29		QSTRCC0635N	VIS TRCC 06x35 NOIR	2
30		QSMU06Z	ROND PLATE M06x14x1.2 Zn	3
31		QSMU10Z	ROND PLATE M10	1
32		QSMU04Z	ROND PLATE M04	1
33		QSTH06040PZ8	VIS TH 06x40 CL8.8 ZN	1
34		QSMU12Z	ROND PLATE M12	1